

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



Cymorth chwilio | Finding Aid - Geraint Dyfnallt Owen manuscripts (GB 0210 MSGDYFNALLT)

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/geraint-dyfnallt-owen-mss>

<https://archives.library.wales/index.php/geraint-dyfnallt-owen-mss>

Cynhyrchir gan Llyfrgell Genedlaethol Cymru ar Chwefror 16, 2023

Generated by The National Library of Wales on February 16, 2023

Language of description: English

Iaith y disgrifiad: Saesneg

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Allt Penglais

Aberystwyth

Ceredigion

United Kingdom

SY23 3BU



01970 632 800



01970 615 709



gofyn@llgc.org.uk



www.llyfrgell.cymru

Geraint Dyfnallt Owen manuscripts

Tabl cynnwys | Table of contents

Gwybodaeth grynodeb Summary information	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol Administrative history Biographical sketch	3
Natur a chynnwys Scope and content	4
Nodiadau Notes	4
Pwyntiau mynediad Access points	5
Disgrifiad cyfres Series descriptions	5

Crynodeb o wybodaeth | Summary of information

Lleoliad Repository:	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
Teitl Title:	Geraint Dyfnallt Owen manuscripts
Cod cyfeirnod Reference code:	GB 0210 MSGDYFNALLT
Virtua system control number [alternative]:	vtls004644002
Dyddiad Date:	1897-1994 (dyddiad creu date of creation)
Disgrifiad ffisegol Physical description:	30 volumes.
Lleoliad ffisegol Physical location:	ARCH/MSS (GB0210)
Iaith Language:	Welsh
Iaith Language:	English
Iaith Language:	French
Iaith Language:	Breton
Dyddiadau creu, golygu a dileu Dates of creation, revision and deletion:	April 2009.
Nodyn Note [sourcesDescription]:	The following source was used in the compilation of this description: Handlist of Manuscripts in the National Library of Wales, Volume IX (Aberystwyth, 2003);
Nodyn Note [generalNote]:	Title based on contents of fonds.

Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch

Nodyn | Note

Geraint Dyfnallt Owen (1908-1993), historian and writer, was the son of poet, writer, journalist, Congregational minister and Archdruid John Dyfnallt Owen (Dyfnallt). He was educated at the University College of Wales, Aberystwyth, and the University of Oxford. During the war years he worked for the

BBC in London but also served with the armed forces in Romania. Owen travelled widely in Europe and was particularly interested in the politics and culture of Brittany; he corresponded with the Breton cultural and religious leader Abbé Jean-Marie (Yann-Vari) Perrot and met with many prominent Breton political activists. A prolific writer of historical, political and cultural significance, Owen's published works include *Elizabethan Wales* (Cardiff, 1962), *Rwmania: Pennod Mewn Gwleidyddiaeth Grym* (Aberystwyth, 1951), *Crisis in Chubut: A Chapter in the History of the Welsh colony in Patagonia* (Swansea, 1977) and *Y Blaidd Hud a Chwedlau Eraill* (Aberystwyth, 1949), the latter a series of folktales translated from the Romanian.

Natur a chynnwys | Scope and content

Papers, 1897-1994, of Geraint Dyfnallt Owen mainly comprising correspondence and travel journals reflecting Owen's involvement with Welsh and European history, politics and culture. There are also letters, 1929-1951, to and from Owen and his parents the Rev. and Mrs John Dyfnallt Owen. Letters from Breton cultural and religious leader Jean-Marie (Yann-Vari) Perrot, donated with other papers by Dr Geraint Dyfnallt Owen in 1979, have been incorporated in this group (NLW MS 23322D).

Nodiadau | Notes

Nodiadau teitl | Title notes

Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

NLW MSS 23317-21, 23323-46: Mr Geraint C. Dyfnallt, nephew of Geraint Dyfnallt Owen; Shrewsbury; Donation; 1994.

NLW MS 23322D: Dr Geraint Dyfnallt Owen; Hove; Donation (with other papers including NLW MSS 23878-23882E and NLW, Rosser Family of Llansteffan Papers); October 1979.

Trefniant | Arrangement

Arranged according to NLW MSS reference numbers: NLW MSS 23317-23346.

Lleoliad y gwreiddiol | Location of originals

Duplicate typescripts of unpublished works included in the donation are part of NLW ex 1653.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions noted on the 'Modern papers - data protection' form issued with their Readers' Tickets.

Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use

Usual copyright laws apply.

Disgrifiadau deunydd | Related material

Duplicate typescripts of unpublished works and other miscellaneous papers included in the donation are NLW ex 1653. For four journals of Geraint Dyfnallt Owen see Owen, Geraint Dyfnallt, 'Dyddiadur taith' in Heddiw, Vol. V, no. 5 (Sept. 1939), pp. 222-225, no. 6 (Oct.-Nov. 1939), pp. 270-277, no. 7 (Dec. 1939), pp. 332-337, no. 9 (Feb. 1940), pp. 434-438, no. 11 (Apr. 1940), pp. 505-510, Vol. VI, no. 2 (July 1940), pp. 48-51, no. 3 (Aug. 1940), pp. 74-76.

Nodiadau eraill | Other notes

- **Dynodwr sefydliad | Institution identifier:** Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Pwyntiau mynediad | Access points

- Owen, Geraint Dyfnallt -- Archives. (pwnc) | (subject)
- Owen, Geraint Dyfnallt -- Diaries (pwnc) | (subject)
- Owen, Geraint Dyfnallt -- Correspondence (pwnc) | (subject)

Disgrifiad cyfres | Series descriptions

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
NLW MS 23317C. vtls004644021	File - Llythyrau <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Letters, 1929, 1931, 1939-46, from Geraint Dyfnallt Owen to his parents the Rev. and Mrs John Dyfnallt Owen, Carmarthen. Mostly written between 1939 and 1946, they provide a record of his wartime experiences while working for the BBC in London, 1939-42, and of the period spent as a member of the Armed Forces, based in Romania, during and after the Second World War. <i>Amodau rheoli defnydd Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Title based on contents. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 23317C. <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1929-1946	257 ff.Guarded and filed.

<p>NLW MSS 23318D, 23319-23320E, 23321C. vtls004644047</p>	<p>File - Llythyrau at Geraint Dyfnallt Owen 1931-1951 623 ff.Guarded and filed in four volumes.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Dyfnallt, 1873-1956</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Letters, 1931-51, to Geraint Dyfnallt Owen from his father the Reverend John Dyfnallt Owen ('Dyfnallt'; 1873-1956), containing personal and family news, comments on the progress of the war, and news of religious, political and cultural affairs in Wales.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MSS 23318D, 23319-23320E, 23321C.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 23322D. vtls004644274</p>	<p>File - Letters of J. M. Perrot 1927-1939 93 ff.Guarded and filed.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Jean-Marie Perrot and Herri Caouissin.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Some sixty letters and cards, 1927-39, to Geraint Dyfnallt Owen, mostly from the Abbé Jean-Marie (Yann-Vari) Perrot (1877-1943), Breton cultural and religious leader, but also including letters, 1933-9, from his secretary Henri Caouissin. As well as containing personal news the letters include references to nationalism in Brittany and to prominent political activists.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 23322D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 23323D. vtls004644292</p>	<p>File - Letters to Geraint Dyfnallt Owen 1920-1977 174 ff.Guarded and filed.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p>

	<p>Llywelyn-Williams, Alun</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Letters, 1920-77, to Geraint Dyfnallt Owen from various correspondents including Édouard Bachellery (2) 1934-5, W. Ambrose Bebb (1) 1935, Aneirin Talfan Davies (7) 1939-77, Roparz Hemon (1) 1937, T. Gwynn Jones (3) 1937-44, Sir J. E. Lloyd (3) 1936-7, Bob Owen, Croesor (1) 1932, and Alun Llywelyn-Williams (19) 1940-5.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23323D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 23324C. vtls004644315	<p>File - Letters to Dyfnallt 1897-1951 20 ff. Guarded and filed.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ten letters, 1897-1951, to the Rev. John Dyfnallt Owen. The correspondents include T. Gwynn Jones (1) 1926, Dr Kate Roberts (1) 1928, J. M. Perrot (1) 1930 and Édouard Bachellery (2) 1936-51.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23324C.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MSS 23325-23326B, 23327-23333A, 23334-23337B. vtls004644353	<p>File - Diaries, 1928-1941 Varying from 19 to 189 ff. ; 205 x 125 mm. and less. NLW MSS 23325-23326B: Guarded and filed. NLW MSS 23327-23333A, 23334-23337B: Quarter-cloth and paper over boards and cloth covers.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Diaries of Geraint Dyfnallt Owen, comprising diary entries in Welsh, 9-23 January 1928, as an undergraduate student at Aberystwyth (MS 23325B); diaries, mainly in English, 8 February-3 December 1931, while at Oxford (MSS 23326B-23327A, the latter also including an account of a visit to Brittany, 23 July-7 September 1931); and diaries spanning the period spent as a Research Fellow of UCW, Aberystwyth, 1932-1936 (MSS 23328-23333A), and as a member of staff of the BBC in Cardiff and Swansea, 1937-1938 (MSS 23334-23336B) and London, 1940-1941 (MS 23337B). This last diary, written in Welsh, contains a commentary on the progress of the Second World War, including the background to certain events and forecasts concerning their outcome.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>

	<p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MSS 23325-23326B, 23327-23333A, 23334-23337B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23338A. vtls004644374	File - Journal of tour	1933	i, 118 ff. ; 175 x 110 mm.Quarter-cloth and paper over boards.
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>A journal of a visit to Brittany, 10 July-8 August 1933, by Geraint Dyfnallt Owen and his parents, containing references to Breton political and cultural activities including comments on the nationalist movement and accounts of meetings with prominent activists.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23338A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23339A. vtls004644381	File - Journal of tour	1936	45 ff. (blank from f. 42) ; 160 x 95 mm.Paper covers.
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>A journal of a tour in Germany, August-September 1936, undertaken by Geraint Dyfnallt Owen and his parents.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23339A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23340A. vtls004644557	File - Journal of tour	1939	140 ff. ; 160 x 95 mm.Quarter-cloth and paper over boards.
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>A journal of a tour in Germany and Poland, July 1939, undertaken by Geraint Dyfnallt Owen and his parents. Centred mainly on Danzig (Gdansk), it contains comments on the political climate, including the situation regarding the Jews.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd Conditions governing use:</i></p>		

	<p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23340A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23341A. vtls004644579	<p>File - Notes relating to Brittany [c. 1928]</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A notebook compiled by Geraint Dyfnallt Owen, [c. 1928], containing notes on Sir John Norris and the Breton campaign of 1591 (ff. 43 verso-61 verso, inverted text), and on the Breton folklorist Count Théodore Hersart de la Villemarqué (ff. 2-27).</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23341A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	61 ff. (ff. 28 verso-43 blank) ; 160 x 95 mm. Paper covers.	
NLW MS 23342B.	<p>File - Notes relating to Brittany [c. 1928]</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A notebook compiled by Geraint Dyfnallt Owen, [c. 1928], containing notes on, and extracts from, manuscripts of Breton interest in the National Library of Wales, with special reference to Count Théodore Hersart de la Villemarqué.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 23342B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	109 ff. (blank from f. 27 verso) ; 200 x 125 mm. Quarter-cloth and paper over boards.	
NLW MS 23343D. vtls004644588	<p>File - Yr Ynys Wamal [1980s]</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Typescript of 'Yr Ynys Wamal', the unpublished sequel, [1980s], to Geraint Dyfnallt Owen's novel Cwmp y Blaid Wreiddiol (Caernarfon, 1981); together with a report on the work by a professional reader (ff. i-vi).</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p>	viii, 264 ff. Guarded and filed.	

	<p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 23343D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23344D. vtls004644626	File - Cwmsgwt	[1980s]	ii, 300 ff. (ff. 258-259, 294 wanting)Filed.
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Typescript of an unpublished novel 'Cwmsgwt' submitted by Geraint Dyfnallt Owen, [1980s], for publication by Gwasg Gwynedd, Caernarfon; together with a report on the work by a professional reader (f. i).</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 23344D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23345C. vtls004644629	File - Meibion Myrddin	[?1980s]	50 ff. (old foliation 2-27, 1-22).Guarded and filed.
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Two incomplete typescript drafts, one with autograph revision, of the first chapters of 'Meibion Myrddin', an unpublished novel by Geraint Dyfnallt Owen, [?1980s].</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 23345C.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 23346D. vtls004644633	File - The Devil and Mr Mann	[c. 1992]	i, 37 ff.Filed.
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Typescript of an unpublished work by Geraint Dyfnallt Owen, [c. 1992], entitled 'The Devil and Mr Mann: An interlude in five scenes'.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>		

	<p>Preferred citation: NLW MS 23346D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i>:</p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
--	--